

Stratégies d'enseignement plurilingues

Planifier des activités qui favorisent un sentiment positif envers la diversité linguistique et culturelle.

Appuyer le développement identitaire plurilingue et pluriculturel de chaque élève.

Instaurer et soutenir un climat de sécurité linguistique.

Instaurer un espace d'expression plurilingue à l'intérieur et à l'extérieur de la salle de classe.

Sensibiliser et ouvrir à la diversité linguistique et culturelle.

Utiliser des pratiques favorisant l'équité et l'inclusion.

Intégrer l'apprentissage des langues et des littératies dans d'autres matières (élémentaire) ou disciplines (secondaire).

Présenter et exploiter diverses ressources plurilingues.

Créer des activités et des projets plurilingues qui respectent les champs d'intérêt des élèves.

Activer les connaissances antérieures des élèves (langues que je parle, que je connais, que j'entends régulièrement ou que j'ai déjà entendues).

Faire des ponts entre les connaissances à développer à l'école et les langues et les cultures des élèves et du monde.

Faire appel aux expériences et au répertoire linguistique et culturel des élèves.

Reformuler dans une langue de son choix et permettre le passage d'une langue à l'autre (*translanguaging*).

Faire des comparaisons entre les langues pour favoriser la compréhension et un regard métalinguistique sur les langues (par exemple, congénères, structures de phrases).

Favoriser le développement des connaissances et des habiletés pour comprendre une diversité de textes, y compris des textes numériques et médiatiques, d'autrices et d'auteurs ayant diverses identités, perspectives et expériences.

Afficher le plurilinguisme dans l'école (par exemple, créer des affiches, des référentiels, des dictionnaires personnels et des abécédaires plurilingues).

Planifier de brèves activités d'exercisation dans plusieurs langues pour inculquer les notions langagières et renforcer les apprentissages.

Planifier des activités plurilingues et pluriculturelles qui stimulent la créativité et l'imagination.

Stratégies d'enseignement plurilingues

Modeler des pratiques plurilingues tout en utilisant des exemples et des contre-exemples.

Favoriser la collaboration linguistique et culturelle (par exemple, théâtre plurilingue, discussion sur une notion de grammaire en équipe, résolution de problèmes impliquant des perspectives variées, comme dans la jasette mathématique).

Encourager la prise de risque linguistique.

Organiser des activités de discussion sur des sujets identitaires et des enjeux linguistiques en Ontario et dans le monde (débat, session plénière).

Autoriser des temps de réflexion dans les langues de choix des élèves.

Faire appel aux parents, aux membres du personnel et aux communautés pour s'enrichir des expertises plurilingues.

Planifier des sorties pour aller à la rencontre des communautés afin de développer sa connaissance et sa compréhension de l'autre, et établir des rapports sociaux respectueux de la diversité.

Présenter du matériel et des ressources qui permettent des discussions sur les préjugés et les dynamiques de pouvoir, notamment entre les langues et les cultures.

Exploiter les technologies numériques pour accéder à du contenu et à des traductions dans plusieurs langues tout en gardant en tête que les langues sont parlées par des locutrices et des locuteurs.